

346529-2026 - Konkurss

Vācija – Notekūdeņu attīrīšanas pakalpojumi – Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino

OJ S 96/2026 20/05/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms - Izmaiņu paziņojums
Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

E-pasts: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino

Apraksts: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage inkl. Erfassung und Ableitung

Procedūras identifikators: b17efc94-dcc8-4c33-a9d2-ab6e41a5bc8a

Iekšējais identifikators: 20-2026-00006

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 90420000 Notekūdeņu attīrīšanas pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Frankfurt am Main

Pasta indekss: 60486

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Altlast Monte Scherbelino

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Das Formblatt "Eigenerklärung Russland-Sanktionen" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino

Apraksts: Altlast Monte Scherbelino - Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage inkl. Erfassung und Ableitung

Iekšējais identifikators: LOT-0000

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 90420000 Notekūdeņu attīrīšanas pakalpojumi

Iespējas:

Opciju apraksts: Vertragsverlängerungsoptionen: vom 01.01.2031 bis 31.12.2031 (12 Monate) sowie nochmals vom 01.01.2032 bis 31.12.2032 (12 Monate)

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Frankfurt am Main

Pasta indekss: 60486

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Altlast Monte Scherbelino

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/11/2026

Ilguma beigu datums: 31/12/2030

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

Cita informācija par pārjaunojumiem: plus zwei Monate Einarbeitungszeit bei Betreiberwechsel

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Die Bindefrist endet am 31.08.2026.

5.1.7. **Stratēģiskais iepirkums**

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Ietekmes uz vidi mazināšana

Apraksts: Vermeidung von Umweltschäden durch Sickerwasser aus der Altdeponie

Pieeja ietekmes uz vidi mazināšanai: Piesārņojuma novēršana un kontrole, Bioloģiskās daudzveidības un ekosistēmu aizsardzība un atjaunošana

5.1.9. **Atlases kritēriji**

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Kritērijs: Instrumenti, rūpnīcas vai tehniskā aprīkojuma

Atlases kritērija apraksts: Eigenerklärungen zur technischen Ausrüstung wie folgt: Ich/wir bestätige(n) hiermit, dass ich/wir über eine vollständige und einsatzbereite Ausrüstung für den sicheren Einstieg in Schächte verfüge(n). Ich/wir versichere(n) hiermit des Weiteren, dass die zur Auftragsausführung erforderliche Ausrüstung jederzeit verfügbar, funktionsfähig, geprüft und für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist und entweder auf Einsatzfahrzeugen mitgeführt oder dauerhaft am Anlagenstandort vorgehalten wird. Ich/wir bestätige(n) hiermit des Weiteren, dass das zur Auftragsausführung eingesetzte Personal unterwiesen wird und die erforderliche Befähigung zur Benutzung der Ausrüstung besitzt. Dies entspricht meiner /unserer Eigenerklärungen. Nachweise nach separater Aufforderung: Die Vergabestelle behält sich vor, den Bieter, der nach Abschluss der Angebotsprüfung den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, entsprechende Nachweise wie folgt vorzulegen: vollständige Auflistung sowie kurze Beschreibung der vorhandenen Ausrüstung Vorlage von z. B. Prüfprotokollen, Gerätezertifikaten oder Fotodokumentationen

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Abgabe von Referenzen zu folgenden Projekttypen: a) Abgabe von mindestens einer geeigneten Referenz über Aufträge zum Betrieb von Sanierungsanlagen im Bereich Grundwasser oder Sickerwasser • aus den letzten fünf Jahren (2021, 2022, 2023, 2024, 2025) • Der Ausführungszeitraum jeder Referenz muss mindestens ein Jahr betragen. Aufträge müssen nicht abgeschlossen sein. • Geeignet ist eine Referenz, wenn sie sich auf einen vergleichbaren Auftrag nach Art und Umfang bezieht, die durch den Auftraggeber nachprüfbar ist. • Referenzen, die sich nicht auf einen vergleichbaren Auftrag beziehen, werden nicht berücksichtigt. und b) Abgabe von mindestens einer geeigneten Referenz über Aufträge zum Betrieb von Anlagen mit Wasseraktivkohle • aus den letzten fünf Jahren (2021, 2022, 2023, 2024, 2025) • Der Ausführungszeitraum jeder Referenz muss mindestens ein Jahr betragen. Aufträge müssen nicht abgeschlossen sein. • Geeignet ist eine Referenz, wenn sie sich auf einen vergleichbaren Auftrag nach Art und Umfang bezieht, die durch den Auftraggeber nachprüfbar ist. • Referenzen, die sich nicht auf einen vergleichbaren Auftrag beziehen, werden nicht berücksichtigt. Zu jedem Projekttyp (a) und (b) ist mindestens eine Referenz vorzulegen! Die entsprechenden Angaben zu allen eingereichten Referenzen sind über das Formblatt "Referenzbogen" vorzunehmen, welches bei Bedarf zu vervielfältigen ist!

Kritērijs: Tehniķi vai tehniskās iestādes darba veikšanai

Atlases kritērija apraksts: Eigenerklärung zur Qualifikation der vor Ort Verantwortlichen wie folgt: Ich/wir bestätige(n) hiermit, dass ich/wir die Betriebsführung ausschließlich mittels qualifizierten, fachkundigen sowie für den jeweiligen Aufgabenbereich geschulten und unterwiesenen Personals durchführen werde(n). Dies entspricht meiner/unserer Eigenerklärung. Nachweise nach separater Aufforderung: Die Vergabestelle behält sich vor, den Bieter, der nach Abschluss der Angebotsprüfung den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, entsprechende Nachweise wie folgt vorzulegen: Ausbildungsnachweis der Projektleitung als

Ingenieur, Meister, Techniker oder mit vergleichbarem Abschluss sowie Ausbildungsnachweis einer qualifizierten technischen Ausbildung des eingesetzten technischen Personals. Nachweis der gesundheitlichen Eignung des technischen Personals, insbesondere für Arbeiten und den Einstieg in tiefe Schächte. Der Auftragnehmer stellt hierfür ausreichend qualifiziertes und unterwiesenes Personal bereit, das die erforderlichen arbeitsmedizinischen Vorsorgeuntersuchungen (G 20, G 26.2, G 41 oder gleichwertig) nachweist. Der Betreiber hat die Probenahme und die Analyse des behandelten Abwassers über eine staatlich anerkannte EKVO-Untersuchungsstelle gemäß LB und LV vornehmen zu lassen und dies durch Zertifikats-Nachweis (akkreditierten Laboratorien) zu belegen. Firmen und Institutionen, die mit der Inspektion von Entwässerungskanälen und -leitungen beauftragt werden, müssen die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit, sowie eine Güteüberwachung, bestehend aus Fremd- und Eigenüberwachung, nachweisen. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn das Unternehmen im Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens der Gütegemeinschaft "Güteschutz Kanalbau" ist. Ersatzweise kann ein Fremdüberwachungsvertrag für die jeweilige Einzelmaßnahme vorgelegt werden.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Eigenerklärung wie folgt: Hiermit verpflichte/n ich/wir uns, dass ich /wir eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen habe/n bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen werde/n: pauschal 2,5 Mio. € für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis (mindestens 2-fach maximiert je Versicherungsjahr) sowie pauschal 2,5 Mio. € für Umwelt- und Vermögensschäden je Versicherungsfall. Die Versicherungsbestätigung ist dem Auftraggeber zu Vertragsbeginn unaufgefordert vorzulegen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Auftraggeber umgehend über Änderungen des Versicherungsschutzes, insbesondere auch über den Ablauf von Versicherungsverträgen, Änderungen von Deckungszusagen etc. zu informieren.

Kritērijs: Vidējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Mindestjahresumsatz mindestens 450.000 Euro netto im Durchschnitt in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) betragen.

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Qualitätskriterien

Apraksts: siehe Datei "Zuschlagskriterien"

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 40

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Preis

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 60

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d0a814c98-5ddaa030badcde3e

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Atļauts

Iesniegšanas adrese: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 28/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 102 Dienas

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 28/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien - Submissionsstelle - Solmsstraße 27 - 37, 60486 Frankfurt am Main

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

8. Organizācijas

8.1. ORG-7001

Oficiālais nosaukums: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

Reģistrācijas numurs: DE 114 110 388

Pasta adrese: Paulsplatz 9

Pilsēta: Frankfurt am Main

Pasta indekss: 60311

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Valsts: Vācija

E-pasts: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de

Tālrunis: +49 69 212

Interneta adrese: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Pircēja profils: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. ORG-7004

Oficiālais nosaukums: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Reģistrācijas numurs: t:06151126603

Pasta adrese: Wilhelminenstr. 1-3

Pilsēta: Darmstadt

Pasta indekss: 64283

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Valsts: Vācija

E-pasts: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Tālrunis: +49 6151 126603

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-7005

Oficiālais nosaukums: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

Reģistrācijas numurs: DE 114 110388

Pasta adrese: Paulsplatz 9

Pilsēta: Frankfurt am Main

Pasta indekss: 60311

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Valsts: Vācija

E-pasts: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de

Tālrunis: +49 69 212

Interneta adrese: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Šīs organizācijas lomas:

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-7006

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

10. Izmaiņas

Paziņojuma versija, kurā veicamas izmaiņas

:

805f4d16-090b-44c5-9d5f-7c7c74c835ec-01

Galvenais izmaiņu iemesls

:

Informācija atjaunināta

Apraksts

:

Angebotsöffnung auf 28.05.26, 12 Uhr verlegt und weitere Anlage den VDU's hinzugefügt.

10.1. Izmaiņas

Iedaļas identifikators: LOT-0000

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 758a8c84-cbc6-4441-af22-f2fb3120c816 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 19/05/2026 14:29:43 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 346529-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 96/2026

Publicēšanas datums: 20/05/2026